

7<sup>a</sup> MUESTRA  
INTERNACIONAL

DECINE  
DECINE

Y DERECHOS HUMANOS



**Alicante**  
del 2 al 15 de octubre de 2010  
[www.muestraderechoshumanos.org](http://www.muestraderechoshumanos.org)

## **FECHAS Y SEDES DE PROYECCIÓN:**

### **2 de octubre**

#### **LOS CORTOS DE LA MUESTRA**

**Institución Ferial Alicantina (IFA)** Sala Meet 2

Avance de la Muestra a las 18:00 horas en la **Feria Interplural**

### **4, 5, 6, 7 y 8 de octubre**

#### **CRISIS Y DERECHOS HUMANOS**

**El Claustro C/** Labradores 4-6

Los cinco días a las 20:15 horas

Pase de proyecciones y mesa coloquio posterior con la participación de expertos del tema a tratar.

### **11 de octubre**

#### **EN PRIMERA FILA - Reporteros en extinción**

**FNAC** Avenida de la Estación 5-7

A las 19:00 horas proyección y mesa coloquio.

### **12 de octubre**

#### **FIESTA DE LA DIVERSIDAD**

Explanada de España, carpa de adultos

A las 16:30 proyección del largometraje.

### **13, 14, y 15 de octubre**

#### **PAIS INVITADO LÍBANO**

**SEU** Sede Universidad en Alicante - Ramón y Cajal, 4

Los tres días a las 20:00 horas.

Pase de proyecciones y mesa coloquio posterior con la participación de expertos del tema a tratar.

**Entrada libre (gratuita) limitada al aforo del local.**

Denunciar las injusticias sociales es comenzar a erradicarlas. La defensa de los derechos humanos y la justicia social es un objetivo siempre inacabado. Mientras existan guerras, pobreza o discriminación por razón de sexo, raza o religión habrá un motivo para reivindicar la vigencia de la Declaración Universal de Derechos Humanos y de cuantos tratados internacionales se han firmado posteriormente.

La globalización de las comunicaciones nos permite conocer en tiempo real lo que ocurre al otro lado del planeta. Sólo es necesario abrir los canales necesarios para que los conflictos armados, las hambrunas o los desastres naturales no queden en el olvido. La televisión, la radio o la prensa informan, a menudo de forma superficial, de los acontecimientos más recientes que acontecen en los países en vías de desarrollo, hasta que la actualidad los traslada a otro lugar.

El cine, por el contrario, sí tiene la capacidad de abordar en profundidad los problemas que afectan a estos países. A través de historias reales o ficticias, el cine de carácter social nos acerca una realidad tan compleja como a veces desconocida.

Un año más, la Muestra Internacional de Cine y Derechos Humanos, organizada por la Asociación Cultural Testimonio Social (A.C.T.E.S.), mantiene su compromiso firme con el cine social. Conscientes de la dificultad que entraña introducir estos trabajos en los circuitos comerciales, la Muestra vuelve a proyectar en Alicante una selección de las mejores películas y cortometrajes presentados a esta séptima edición.

## CRISIS Y DERECHOS HUMANOS

Los trabajos seleccionados este año giran en torno a los conflictos asociados al desarrollo de la economía capitalista. La miseria y la pobreza vinculadas a la economía de mercado es el denominador común de las películas seleccionadas entre las más de 200 presentadas. Poco o nada sabemos de las consecuencias que provoca en el mundo la denominada crisis capitalista. Conocer estos efectos, más o menos lejanos, nos ayudará a comprender nuestra propia realidad. Por ello, la Muestra abre una ventana a un mundo a veces ignorado y casi siempre ocultado.

Las proyecciones comenzarán a las 18:00 h.

**Sábado 2 - Los cortos de la muestra****KIDNAPPED**

**DIRECCIÓN:** Adrian Brown  
**PRODUCCIÓN:** China, Australia 2009  
**DURACIÓN:** 20 minutos  
**IDIOMA:** Ingles, chino,  
                  subtítulos en español



Decenas de miles de niños son secuestrados y vendidos en el mercado negro de China cada año. La trata de niños es ahora un negocio establecido. Las bandas criminales se aprovechan de las zonas vulnerables, como las industriales de Shenzhen. Los delincuentes a menudo atacan a los hijos de trabajadores emigrantes - de los cuales hay millones de personas - debido a que son transitorios, a menudo temerosos de la policía y cuyos agravios rara vez se tratan como alta prioridad. Adrian Brown responde a Cai Xing Quan, cuya hija fue robada de un supermercado hace dos años. Observa las imágenes de las cámaras de seguridad todos los días, con la esperanza de conseguir algún indicio para recuperar a su hija. Muchos creen que la estricta política de China es quién tiene la culpa. Sin una red de seguridad social real, muchos padres confían en que el niño cuide de ellos en su vejez, esto sólo ha servido para aumentar su valor. Y a pesar de que se han realizado algunas detenciones a secuestradores, los trabajadores a los que han secuestrado sus hijos, sólo sienten la apatía y la obstrucción de las autoridades chinas.

**MARTINA Y LA LUNA**

**DIRECCIÓN:** Javier Loarte  
**PRODUCCIÓN:** España, 2007/2008  
**DURACIÓN:** 12 minutos  
**IDIOMA:** Español



Martina sueña con otra vida, fuera de la pastelería dónde la tiene encerrada su padre desde que nació. Aunque sea en la luna.

## LUCHADORAS

**DIRECCIÓN:** Benet Román  
**PRODUCCIÓN:** España, 2009  
**DURACIÓN:** 13 minutos  
**IDIOMA:** Español



“Luchadoras” es una aproximación a la realidad actual de las mujeres mexicanas en el ámbito rural y urbano. Filmado en México, D.F. y el Estado de Zacatecas, narra las principales circunstancias, dificultades, retos e inquietudes a los que las mujeres de ese país se enfrentan hoy en día. Pobreza, hambre, machismo, migración masiva, desigualdad social y violencia, son algunos de los temas que se abordan a través de los testimonios de mexicanas representativas de diferentes edades, profesiones y nivel socioeconómico que comparten sus propias historias de vida y sus esperanzas de futuro en un México en el que la mujer es cada vez más, la gran protagonista.

## DEM WALLA DEE, PARTIR O MORIR

**DIRECCIÓN:** Rodrigo Sáez Ramírez  
**PRODUCCIÓN:** Francia, 2007-2009  
**DURACIÓN:** 28 minutos  
**IDIOMA:** Frances y Wollof, subtítulos en español



La emigración clandestina de jóvenes senegaleses hacia Europa, vía España, a través del mar y en embarcaciones de pesca, produce una gran cantidad de muertes. ¿Qué lleva a estos jóvenes a arriesgar sus vidas para llegar a Europa? Protagonistas de esta dramática travesía, entregan sus testimonios.

## EL TRÁNSITO

**DIRECCIÓN:** León Siminiani  
**PRODUCCIÓN:** España, 2009.  
**DURACIÓN:** 12:30 minutos  
**IDIOMA:** Inglés, subtítulos en español



Versión no oficial y clasificada de la hora punta y sus consecuencias en la vida del hombre moderno.

## SOY MEERA MALIK

DIRECCIÓN: Marcos Borregón  
PRODUCCIÓN: España, 2008.  
DURACIÓN: 16 minutos  
IDIOMA: Hindi subtítulos en español



Meera es una niña del barrio de Pilkhana en los suburbios de Calcuta. Allí transcurre su vida junto a su familia. Pobreza, desempleo, violencia y basura son sus vecinos, pero las flores más bellas crecen en la basura, y es en este lugar donde se encuentran la esperanza de cientos de niños con una escuela llamada Tara School

## AMONA PUTZ!

DIRECCIÓN: Telmo Esnal  
PRODUCCIÓN: España, 2009.  
DURACIÓN: 9 minutos  
IDIOMA: Euskera, subtítulos en español



A veces, los matrimonios que tienen hijos pequeños echan de menos a la abuela... pero sólo algunas veces.

## LIKE CRUDE OIL

DIRECCIÓN: Daniel Pardo  
PRODUCCIÓN: España, 2009.  
DURACIÓN: 4 minutos  
IDIOMA: Inglés, subtítulos en español



Un mundo esclavo del petróleo. La desaparición del crudo. Caos, anarquía, corrupción... Y un hombre que sabe demasiado.

## LA NIÑA QUE TENIA UNA SOLA OREJA

DIRECCIÓN: Álvaro León  
PRODUCCIÓN: España, 2009.  
DURACIÓN: 13 minutos  
IDIOMA: Sin diálogos



Todos los niños tienen dos ojos, una nariz, una boca, dos orejas y diez dedos, ¿o no? Allegra va a descubrir que hay niños de todo tipo.

# CRISIS Y DERECHOS HUMANOS

**EL CLAUSTRO**

**c/Labradores, 4-6**

Las proyecciones comenzarán a las 20:15 h.

**Lunes, 4 - La cara oculta de la basura**

**Ponentes:** *Asociación de vecinos Torremendo Virgen de Monserrate:* Lucía Pérez Martínez, *Secretaría de la asociación* y M<sup>a</sup> Dolores Andreu Añorte, *Presidenta de la asociación.*

**Modera:** Catalina Alcazar, *Agrupación de Jóvenes Abogados.*

**GARBAGE DREAMS (Sueños de basura)**

**DIRECCIÓN:** Mai Iskander

**PRODUCCIÓN:** EE.UU-Egipto, 2009

**DURACIÓN:** 79 minutos

**IDIOMA:** Árabe, subtítulos en español



“Garbage Dreams” sigue a tres chicos adolescentes nacidos en el comercio de basura. Ellos crecen en el pueblo más grande del mundo de basura, en las afueras del Cairo. Es el hogar de 60.000 Zaballeen, término árabe para “la gente de la basura.” Lejos de cualquier iniciativa moderna “verde”, el Zaballeen sobrevive mediante el reciclaje del 80% de la basura que recogen. Cara a cara con la globalización de su comercio, cada uno de los muchachos adolescentes se ve obligado a tomar decisiones que afectarán a su futuro y la supervivencia de su comunidad.

## Martes, 5 - El agua como motor de guerra

**Ponente:** Jorge Olcina Cantos, *Catedrático de Geografía Regional, Responsable del Laboratorio del Clima, Universidad de Alicante*

**Modera:** Pepe Asencio, *Constante Alona.*

### Blue Gold: World Water

**DIRECCIÓN:** Sam Bozzo

**PRODUCCIÓN:** EEUU 2008

**DURACIÓN:** 90 minutos

**IDIOMA:** Inglés, subtítulos en español



Empresas gigantes fuerzan a los países en vías de desarrollo a privatizar sus suministros de agua para lucrarse. Los inversores de Wall Street tienen como objetivo la desalinización y la exportación masiva de agua. Gobiernos corruptos usan el agua para obtener beneficios económicos y políticos. El control militar del agua aparece, al igual que un nuevo mapa geopolítico y de estructuras de poder, preparando la escena para guerras mundiales por el agua.

## Miércoles, 6 - De pobres a suicidas

**Ponente:** José María Tortosa, *Sociólogo, Investigador del Instituto Universitario de Desarrollo Social y Paz de la Universitat d'Alacant.*

**Modera:** Pere Miquel Campos, *Periodista*

### NERO'S GUESTS. Los huéspedes de Nerón

**DIRECCIÓN:** Deepa Bathia

**PRODUCCIÓN:** India, 2009

**DURACIÓN:** 56 minutos

**IDIOMA:** Ingles, Marathi, hindi, subtítulos en español



Cerca de 200.000 agricultores se han suicidado en la India durante los últimos 10 años. Pero los medios de comunicación no lo reflejan. Los huéspedes de Nerón es una historia sobre la crisis agraria de la India y la creciente desigualdad visto a través de la labor del editor de Asuntos Rurales del diario The Hindú, Sainath. A través de una cobertura continuada de la crisis agrícola, Sainath y sus colegas crearon la agenda nacional: obligar a un gobierno en la negociación a tomar nota y actuar. Sainath trata de hacernos ver la verdadera India, y nos provoca a pensar que somos los huéspedes de Nerón en el mundo de hoy.

## Jueves, 7 - Continentes en extinción

**Ponente:** Jesús Martínez Quintana, *Miembro del grupo de apoyo de Survival en Alicante.*

Moises Hidalgo, *Profesor de Economía Social y Ecológica de la UA y Director del Postgrado de Cooperación para el desarrollo de la Universidad de Alicante.*

**Modera:** Pere Miquel Campos, *Periodista*

### A BLOOMING BUSINESS

**DIRECCIÓN:** Ton van Zantvoort

**PRODUCCIÓN:** Holanda, 2009

**DURACIÓN:** 52 minutos

**IDIOMA:** Ingles, Swahili, subtítulos en español



“A Blooming business” es un documental poético de Ton van Zantvoort sobre las personas que en Kenia se encuentran esclavizadas por la industria de las flores. Los dilemas de la industria se aclaran dolorosamente y se muestra un mundo de opresión, abuso sexual y terribles condiciones de trabajo. Sólo hay una conclusión posible: el olor de los rosas importadas no es dulce, pero si amargo. La película combina la observación con las entrevistas de los personajes principales. La cámara está ausente y presente al mismo tiempo. Con gran humanidad van Zantvoort nos muestra un mundo diferente en el que toda vida humana es valiosa.

### LA MINA, HISTORIA DE UNA MONTAÑA SAGRADA

**DIRECCIÓN:** Survival

**PRODUCCIÓN:** España, 2009

**DURACIÓN:** 16 minutos

**IDIOMA:** Kui, subtítulos en español



¿Qué hará un pueblo indígena para salvar todo cuanto conoce? Las bellas colinas Niyamgiri en la India son el hogar de los Dongria Kondh, uno de los pueblos indígenas más remotos del país. Pero ahora sus tierras están siendo invadidas por Vedanta Resources, una compañía minera con sede en Londres. ¿Qué harán los Dongria Kondh para proteger sus bosques, sus ríos y la montaña a la que veneran como a un dios?

## Viernes, 8 - Supervivencia en tiempos de crisis

**Ponentes:** Marcus Vetter. *Director de la película.*

**Modera:** José Luis Navarro, *Director de la Muestra.*

**Intérprete:** Mario Mira Jimenez

### HUNGER

**DIRECCIÓN:** Karin Steinberger

Marcus Vetter

**PRODUCCIÓN:** Alemania, 2009

**DURACIÓN:** 90 minutos

**IDIOMA:** Portugués, Hindi,

Cróele, Francés.

Subtítulos en español



Nunca antes ha sido la producción de alimentos tan alta como hoy. Sin embargo, todavía hay un gran número de personas que sufren hambre. Los habitantes pobres de Haití comen tortas que consisten en su mayoría de barro. En una región de Kenia, la mitad de los niños mueren de malnutrición. “Hambre” da la oportunidad de hablar a cinco personas, personas para las que no pasa un día que tengan suficiente para comer. Ellos son muy conscientes de la desesperanza de su situación. Sus interpretaciones de las causas de su desgracia se complementa con expertos locales y activistas- a través de entrevistas, y siguiéndoles en su trabajo. Vemos la visita de un activista de Greenpeace a las víctimas de la tala y el cultivo de soja en el Amazonas (incluso las imágenes de un trabajo esclavo), junto con imágenes que muestran los ciclos de trabajo de un productor de soja. En Kenia visitamos tanto los Masai, que sufren de sequías terribles como el orfanato rosa que utiliza toda el agua disponible en la zona. “Hambre” utiliza un enfoque diferente para describir la situación en Haití, India y Mauritania, pero el mensaje es esencialmente el mismo: a causa de la globalización, la urbanización, y en gran escala la producción de alimentos genéticamente modificados, las prácticas agrarias existentes están desapareciendo. Sociedades e individuos no son capaces de producir sus propios alimentos por más tiempo. Peor aún, el conocimiento local y de los cultivos se están perdiendo para siempre.

La proyección comenzará a las 19:00 h.

### Lunes, 11 - En primera fila

**Ponentes:** Antonio Dopazo, *crítico de cine y observador directo en Burma del conflicto que muestra la película.*

**Modera:** José Luis Navarro, *Director de la Muestra.*

### BURMA VJ: Reporting From a Closed Country

**DIRECCIÓN:** Anders Ostergaard

**PRODUCCIÓN:** Dinamarca, 2009

**DURACIÓN:** 84 minutos

**IDIOMA:** Inglés subtítulos español.



El aclamado director de cine, Anders Ostergaard, nos acerca a los reporteros birmanos que luchan por informar desde un país tan aislado como el suyo. A pesar del riesgo de tortura y cadena perpetua, los jóvenes de Birmania viven la esencia del periodismo e insisten en mantener el flujo de noticias de su cerrado país. Armados con sus pequeñas handycams, los Burma VJ no se detienen ante nada a la hora de realizar sus reportajes desde las calles de Rangún. El material periodístico se convierte en contrabando para sacarlo del país y vuelve a Birmania vía satélite y a través de los medios internacionales. La película ofrece una visión única del periodismo de alto riesgo y de disidencia en un estado policial y al mismo tiempo, es un documento íntegro sobre los históricos y dramáticos hechos de septiembre de 2007, cuando los monjes budistas se enfrentaron al régimen.

Joshua, de 27 años, es uno de los jóvenes periodistas que trabaja para rebatir la propaganda del régimen militar. Cuando los monjes llevaron a cabo el pacífico levantamiento contra el régimen militar, Joshua fue líder de su grupo de reporteros. Tras décadas de olvido, Birmania vuelve a la escena mundial. A pesar de ello, los periodistas extranjeros tienen prohibida la entrada al país y por lo tanto, Joshua y su equipo son los responsables de documentar al mundo sobre los hechos que están teniendo lugar. Es su material el que mantiene viva la revolución en las televisiones de todo el mundo.

## FIESTA DE LA DIVERSIDAD

Explanada de España

La proyección comenzará a las 16:30 h. en la carpa de adultos.

**Martes 12 - La convivencia necesaria y gratificante**

### ALIMENTATION GÉNÉRALE

DIRECCIÓN: Chantal Briet  
PRODUCCIÓN: Francia, 2005  
DURACIÓN: 84 minutos  
IDIOMA: Francés,  
          subtítulos en español



En Épinay-sur-Seine, en el barrio “la Source”, la tienda de comestibles de Alí es el único comercio que continúa abierto en el desangelado centro comercial. Es también el único lugar que les queda a los vecinos para reunirse. La película nos transporta al día a día de esta tiendecita, su importancia, en medio de los bloques de viviendas sociales donde, a pesar de las dificultades y la pobreza, la gente sigue compartiendo amistad, risas y calor humano.

# País invitado: LÍBANO

Programación CASA MEDITERRÁNEO

**SEU Sede Universidad en Alicante**      **Ramón y Cajal, 4**

Las proyecciones comenzarán a las 20:00 h.

## Miercoles 13 - Revuelta por la independencia

**Ponente:** Javier Barreda Sureda, *Profesor de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad de Alicante.*

### DIARIOS DE BEIRUT: verdades, mentiras y vídeos

**DIRECCIÓN:** Mai Masri

**PRODUCCIÓN:** Líbano, 2006

**DURACIÓN:** 80 minutos

**IDIOMA:** Original, subtítulos en español

*Copia subtitulada al castellano cedida por Casa Árabe*



Cuatro adolescentes españoles tienen un programa de radio llamado "La Hora de la Resistencia". Para los resistentes, el programa de radio es un "mensaje en la botella", es decir, que durante la hora del programa se cuentan las historias de Guatemala y sus habitantes. Así la radio se convierte en su voz y los oyentes conocen la realidad del tercer mundo. Finalmente un proyecto de cooperación comienza en Guatemala. A partir de esto, los chicos resistentes ven el mundo de una forma diferente.

## Jueves 14 - Guerra del Líbano 2006

**Ponente:** Sonia Ziadi, *Directora del área de Cultura y Patrimonio Casa Mediterráneo*

### Je veux voir (Quiero ver)

**DIRECCIÓN:** Joana Hadjithomas  
Khalil Joreige

**PRODUCCIÓN:** Líbano, Francia, 2008

**DURACIÓN:** 75 minutos

**IDIOMA:** Original, subtítulos en español



La actriz Catherine Deneuve viaja a Beirut para asistir a una gala benéfica pocos meses después de la guerra de julio de 2006 y decide, pese al peligro, visitar la zona del conflicto para comprobar con sus propios ojos el alcance de la contienda. Junto al actor libanés Rabih Mroué, intentan encontrar algún atisbo de belleza entre las ruinas, la devastación y los desesperanzados habitantes

## Viernes 15 - Refugiados palestinos en Líbano

**Ponente:** Ignacio Álvarez-Ossorio, *Profesor de Estudios Árabes e Islámicos Universidad de Alicante*

### Dawar Chatila (Rotonda Chatila)

**DIRECCIÓN:** Maher Abi Samra

**PRODUCCIÓN:** Líbano, Francia, 2004

**DURACIÓN:** 52 minutos

**IDIOMA:** Original, subtítulos en español

*Copia subtitulada al castellano cedida por Casa Árabe*



Campo de refugiados de Chatila, en Beirut. Un lugar que lleva una importante carga emocional vinculada a significados como masacre y muerte. Un documental que se acerca a la vida de sus refugiados, fragmentos de sus vidas en la calle y en la primera planta de lo que se conoce como Hospital de Gaza, un espacio que no sobrepasa los 150 metros cuadrados. El día a día en el campo se entremezcla con las historias de sus habitantes, sus sueños, sus memorias y sus protestas.

## **FICHA TÉCNICA**

**Director:** José Luis Navarro Sánchez.

### **Organización y Coordinación Alicante:**

ACTES - ASOCIACIÓN CULTURAL TESTIMONIO SOCIAL

Mónica Montilla, Nuria Abenza

Domicilio social SEU Universitaria

Ramón y Cajal, nº 4 03001 Alicante

Teléfono 966 596 239

info@muestraderechoshumanos.org

### **Organización Jornadas País Invitado LÍBANO:**

Casa Mediterráneo

**Comunicación:** José Vicente Martínez

### **Programación:**

Aurora Mateo, Cesáreo Martín, Caterina Ferrero, Daniel Esperanza, Elena Miso, Fernando José Hernández, Helena Oliva, José Antonio Martín, Llanos Frías, Miriam Hernández, Pepa Mateu, Patricia Tena, Nieves Anton, Paco de Antonio Lejo, Isabel López, Julieta Pérez, Cristina Torres, Dorotea Torres, Pepe Asencio, Ariadna Díaz, José Luis Vicedo, Francisco Martínez, M<sup>a</sup> Ángeles Nicolau, Víctor García, Eusebio Pérez, Pedro Soriano, Lidia Girón, Silvia Ramírez

**Mesas de Debate:** Pere Miquel Campos

**Montaje Vídeo:** Jaime Pomares y Adrián Muñoz

**Archivo:** Ines Kubalek, Fátima Deltell y Katharina Doster

### **Subtitulado:**

Universidad de Alicante (John Douglas Sanderson)

Jaime Pomares y Casa Árabe

**Técnico de proyecciones:** Javier Sala.

**Impresión:** Graficas Díaz y Display World

## PATROCINAN



AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

Concejalía de Acción Social  
Concejalía de Presidencia



Alicante *centro*

Plan Integral de Cooperación  
del Centro Institucional de la  
CIUDAD DE ALICANTE



DIPUTACIÓN  
DE ALICANTE



GENERALITAT  
VALENCIANA



Universitat d'Alacant  
Universidad de Alicante  
Vicepresidat d'Extensió Universitària  
Vicepresidat de Extensión Universitaria

Centre d'Alacant



SEU UNIVERSITÀRIA  
Universidad de Alicante



ASOCIACIÓN  
JÓVENES ABOGADOS  
ALICANTE



Constante  
Alona  
GODF

## COLABORAN



[www.fnac.es](http://www.fnac.es)

CASAMEDITERRANEO



Programación País invitado: Líbano  
Subtítulos películas Líbano: Casa Árabe



elclaustro



## ORGANIZA

**actes**

asociación cultural  
testimonio social

## PARTICIPA

**DIVERSA**Alacant

El evento participa en el DiversAlacant 2010  
VI Encuentro Intercultural Ciudad de Alicante